

IBM

@server

iSeries

Adición de un medio extraíble a las unidades del sistema  
830, 840, 870 u 890 y a las unidades de expansión  
5074, 5079, 5094 o 5095

*Versión 5*







@server

iSeries

Adición de un medio extraíble a las unidades del sistema  
830, 840, 870 u 890 y a las unidades de expansión  
5074, 5079, 5094 o 5095

*Versión 5*



---

## Instalación del medio extraíble

Usted mismo puede instalar los dispositivos de medio extraíble. Se tarda una hora aproximadamente en instalar el hardware. No obstante, si opta por no instalar usted el dispositivo, debe ponerse en contacto con IBM o con un concesionario autorizado para que le instalen el dispositivo de medio extraíble de forma no gratuita.

Necesitará tiempo adicional para que finalicen los trabajos y para hacer copia de seguridad del sistema, efectuar una IPL del sistema y verificar la configuración de hardware.

Siguiendo estas instrucciones, hará lo siguiente:

- Retirar la cubierta frontal de la unidad de expansión.
- Instalar el hardware nuevo.
- Colocar la cubierta.
- Realizar una IPL del sistema operativo, si lleva a cabo una instalación no concurrente.
- Verificar la configuración del hardware nuevo.

---

## Antes de empezar

Siga las instrucciones que se indican a continuación antes de instalar el medio extraíble.

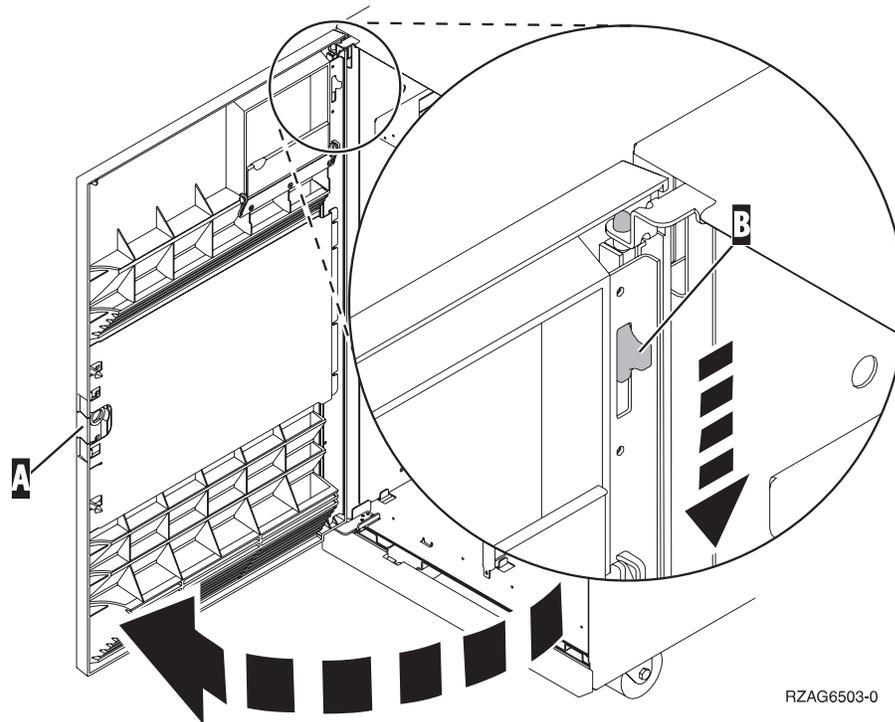
- Asegúrese de que tiene una copia de seguridad actualizada del sistema operativo y de los programas bajo licencia. Si ha hecho una copia de seguridad del sistema operativo y de los programas bajo licencia desde la última vez que aplicó un PTF, esa copia de seguridad es aceptable.
- Dedique unos minutos a familiarizarse con estas instrucciones.
- Si falta alguna pieza o bien es incorrecta o está visiblemente dañada, llame a:
  - El concesionario autorizado
  - El servicio de atención IBM Rochester Manufacturing Automated Information Line (R-MAIL), cuyo teléfono es:
    - 1-800-300-8751 (Estados Unidos)
    - 1-507-253-5242 (resto de países)
- Determine si existen prerequisites de PTF antes de instalar el nuevo dispositivo. Vaya al siguiente sitio Web:  
<http://www-912.ibm.com/supporthome.nsf/document/10000051>
  1. Seleccione **All Documents**.
  2. Seleccione **Collapse**.
  3. Seleccione **General Information**.
  4. Seleccione **Offerings**.
  5. Seleccione **Feature Prerequisites**.
  6. Seleccione **Customer Install Features Prerequisites**.
  7. Localice el número de dispositivo y el release de OS/400 y compruebe los prerequisites.

## Instalación de dispositivos de medio extraíble

En este procedimiento se dan los pasos necesarios para instalar dispositivos de medio extraíble en la unidad de expansión. Sirve de ayuda para decidirse por realizar una instalación concurrente de un dispositivo de medio extraíble o bien una instalación con la máquina apagada. Si la instalación es concurrente, no se apaga la unidad de expansión.

Si surgen dificultades durante la instalación, póngase en contacto con el concesionario autorizado o con el suministrador de servicio.

- \_\_\_ 1. ¿Está apagada la unidad del sistema?
  - \_\_\_ **No:** vaya al paso siguiente.
  - \_\_\_ **Sí:** vaya al paso 4 en la página 6.
- \_\_\_ 2. Abra la cubierta frontal **A** (Figura 1, 5074, 5094, 5095, 830, 840, 870 u 890; Figura 2 en la página 3, 5079 o 5294).
- \_\_\_ 3. Utilice el pestillo que se muestra en la ilustración **B** para retirar la cubierta.



RZAG6503-0

Figura 1. Apertura de la puerta de la cubierta frontal (5074, 5094, 5095, 830, 840, 870, 890)

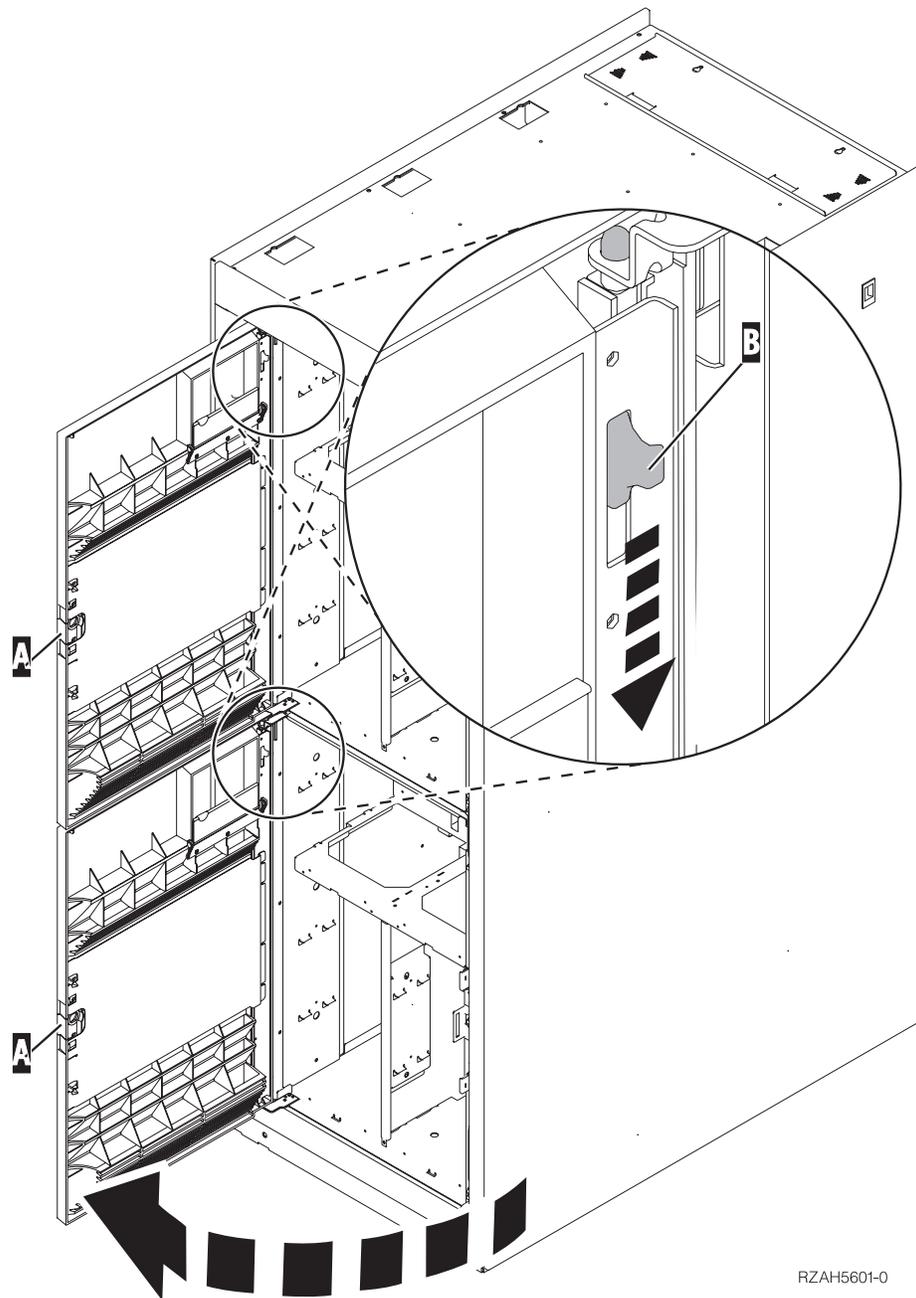


Figura 2. Apertura de la puerta de la cubierta frontal (5079)

- \_\_\_ 4. Coloque la cinta antielectrostática desechable para evitar que una descarga de electricidad estática dañe alguno de los dispositivos. Enganche la parte adhesiva de la lámina en una superficie sin pintar.

**Notas:**

- a. Tome las mismas precauciones que tomaría si no utilizase la cinta antielectrostática. La cinta antielectrostática desechable 2209 sirve para controlar la electricidad estática. No aumenta ni disminuye el riesgo de recibir una descarga eléctrica cuando se utiliza o trabaja con equipos eléctricos.
- b. Cuando desenrolle la cinta, retire el recubrimiento de la lámina de cobre que hay en el extremo.

- c. Enganche la lámina de cobre a una superficie metálica **al descubierto y sin pintar** del bastidor de la unidad (toma de tierra eléctrica).
- \_\_\_ 5. Antes de empezar, asegúrese de que entiende los pasos descritos en el apartado "Procedimiento concurrente (unidad del sistema encendida)". Si prefiere no seguir el procedimiento concurrente, vaya al apartado "Procedimiento no concurrente (unidad del sistema apagada)" en la página 6.

## Procedimiento concurrente (unidad del sistema encendida)

Para realizar la instalación concurrente, siga los pasos indicados a continuación.

**Atención:** no seguir estas instrucciones puede dar como resultado que el dispositivo de medio extraíble o la unidad del sistema sufran daños y que se pierdan datos.

- \_\_\_ 1. Si no lo ha hecho todavía, inicie la sesión con **autorización para las herramientas de servicio**.
- \_\_\_ 2. En una línea de mandatos de iSeries, escriba: **strsst**. Pulse Intro.
- \_\_\_ 3. Escriba **su ID de usuario y contraseña para las herramientas de servicio** en la pantalla *Inicio de sesión de Herramientas de servicio del sistema (SST)*. Pulse Intro.
- \_\_\_ 4. Cuando aparezca la pantalla *Herramientas de servicio del sistema (SST)*, seleccione la opción **Arrancar una herramienta de servicio**.  
Pulse la tecla Intro.
- \_\_\_ 5. Cuando aparezca el menú *Arrancar una herramienta de servicio*, seleccione la opción **Gestor de servicio de hardware**.  
Pulse la tecla Intro.
- \_\_\_ 6. Cuando aparezca el menú *Gestor de servicio de hardware*, seleccione la opción **Recursos de hardware empaquetado (sistema, bastidores, tarjetas...)**.  
Pulse la tecla Intro.
- \_\_\_ 7. En el menú *Recursos de hardware empaquetado*, localice la unidad de expansión en la que va a instalar el dispositivo de medio extraíble.
- \_\_\_ 8. Una vez que haya localizado la unidad de expansión, mire el campo *ID de bastidor*. (El ID de bastidor también se muestra en el frontal de cada unidad de expansión).
- \_\_\_ 9. Anote aquí el número que aparece en el campo *ID de bastidor*:\_\_\_\_\_.
- \_\_\_ 10. Mire la etiqueta que hay en la parte interior de la cubierta frontal de la unidad de expansión que se indica en el paso 9. Busque la posición en la que va a instalar el dispositivo de medio extraíble.
- \_\_\_ 11. Anote aquí el número que aparece en la columna *Físico* del dispositivo:\_\_\_\_\_. Este número es la Posición de dispositivo.
- \_\_\_ 12. Regrese al menú *Gestor de servicio de hardware* pulsando una vez **F3**.
- \_\_\_ 13. En la pantalla *Gestor de servicio de hardware*, seleccione la opción **Mantenimiento concurrente de dispositivos**.  
Pulse la tecla Intro.
- \_\_\_ 14. En el campo *Especificar ubicación física o nombre del recurso*, escriba:
  - a. El número que determinó en el paso 9 para el ID de bastidor.
  - b. La ubicación física que determinó en el paso 11 para la posición.
- \_\_\_ 15. Saque el frontal de relleno del medio extraíble de la ubicación en la que va a instalar el nuevo dispositivo.

- \_\_\_ 16. **Atención:** los dispositivos de medio extraíble son frágiles. Deben manejarse con cuidado.  
**No olvide utilizar la cinta antielectrostática.** Coloque un extremo de ella en la muñeca y conecte el extremo opuesto a la unidad de expansión.
  - \_\_\_ 17. Busque el paquete que contiene el nuevo medio extraíble y quítele el envoltorio antielectrostático protector.
  - \_\_\_ 18. Tire de las asas hacia usted antes de instalar el dispositivo de medio extraíble en la unidad de expansión.
  - \_\_\_ 19. Sujete el dispositivo por el botón del ángulo superior derecho, si se trata de unidades de cintas, o del inferior derecho, si se trata de unidades de CD-ROM. No lo sujete por el asa.
  - \_\_\_ 20. Vea la Figura 3 y sostenga la parte inferior del dispositivo de medio extraíble mientras lo desliza hasta la mitad en la posición seleccionada. No lo empuje más adentro.
  - \_\_\_ 21. En el campo *Especificar acción como*, seleccione la opción **Instalar dispositivo**.
  - \_\_\_ 22. En el campo *Entre un valor de tiempo entre 00 y 19*, escriba **01** para indicar un minuto.
  - \_\_\_ 23. Pulse la tecla Intro.
- Nota:** observe la luz que hay a la derecha del dispositivo de medio extraíble. Cuando la luz se encienda y empiece a parpadear rápidamente, dispondrá de nueve segundos para deslizar el dispositivo de medio extraíble en su sitio.
- \_\_\_ 24. Cuando la luz empiece a parpadear, inserte el dispositivo de medio extraíble hasta que quede encajado correctamente. Empuje las dos asas a la vez para que el dispositivo de medio extraíble quede sujeto.

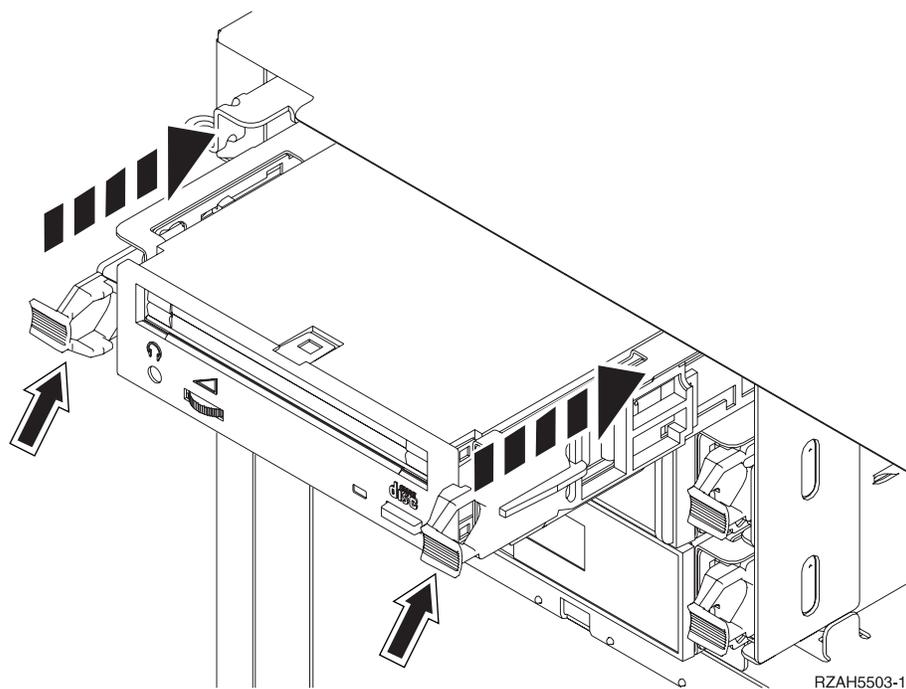


Figura 3. Instalación de dispositivos de medio extraíble

- \_\_\_ 25. Si la instalación del dispositivo de medio extraíble es correcta, la luz verde dejará de ser intermitente y pasará a emitirse de forma continua.
- \_\_\_ 26. Vuelva a la consola y espere a que aparezca la pantalla *Resultado del mantenimiento concurrente*.  
Pulse la tecla Intro.
- \_\_\_ 27. Cuando aparezca el menú *Gestor de servicio de hardware*, seleccione la opción **Recursos de hardware empaquetado (sistema, bastidores, tarjetas...)**.  
Pulse la tecla Intro.
- \_\_\_ 28. En el menú *Recursos de hardware empaquetado*, escriba un **9** en la columna *Opc* junto a la unidad de expansión con el nuevo dispositivo de medio extraíble.  
Pulse la tecla Intro.
- \_\_\_ 29. La *Descripción* y el *Tipo-modelo de dispositivo* se visualizarán junto a la posición en la que se ha instalado el nuevo medio extraíble.
- \_\_\_ 30. Pulse **F3** una vez para regresar a la pantalla *Gestor de servicio de hardware*.
- \_\_\_ 31. En la pantalla *Gestor de servicio de hardware*, pulse **F6** para imprimir la lista de configuración, si dispone de una impresora. En el futuro, usted o el servicio técnico podrían necesitar la lista de configuración.
- \_\_\_ 32. Coloque la cubierta frontal de la unidad de expansión.
- \_\_\_ 33. Pulse **F12** dos veces y la tecla Intro para regresar al menú principal.
- \_\_\_ 34. La instalación del dispositivo ha finalizado.

## Procedimiento no concurrente (unidad del sistema apagada)

- \_\_\_ 1. Si ha instalado particiones lógicas en la unidad del sistema, consulte la información de *iSeries Information Center*. Vaya al tema dedicado a la gestión de particiones lógicas de *iSeries Information Center*, donde hallará las instrucciones para apagar un sistema con particiones lógicas.
- \_\_\_ 2. Asegúrese de que todos los trabajos hayan finalizado.
- \_\_\_ 3. Escriba **pwrdownsys \*immed** cuando todos los trabajos hayan finalizado. Pulse Intro.
- \_\_\_ 4. Cuando el iSeries esté apagado del todo, desenchufe los cables de alimentación, tales como los de las impresoras y pantallas, de las tomas de alimentación.
- \_\_\_ 5. Desenchufe de la toma de alimentación el cable de alimentación de la unidad del sistema.
- \_\_\_ 6. Desenchufe de la toma de alimentación el cable de alimentación de la unidad de expansión.
- \_\_\_ 7. Abra la cubierta frontal **A** (Figura 1 en la página 2, 5074, 5094, 5095, 830, 840, 870, 890; Figura 2 en la página 3, 5079 o 5294).
- \_\_\_ 8. Si es necesario, utilice el pestillo señalado con la letra **B** para retirar la cubierta frontal (Figura 1 en la página 2, 5074, 5094, 5095, 830, 840, 870, 890; Figura 2 en la página 3, 5079 o 5294).
- \_\_\_ 9. **Atención:** los dispositivos de medio extraíble son frágiles. Deben manejarse con cuidado.  
**No olvide utilizar la cinta antielectrostática.** Póngase un extremo de ella en la muñeca y conecte el extremo opuesto a la unidad del sistema.
- \_\_\_ 10. Saque el frontal de relleno del medio extraíble de la ubicación en la que va a instalar el nuevo dispositivo.
- \_\_\_ 11. Busque el paquete que contiene el nuevo dispositivo y quítele el envoltorio antielectrostático protector.

- \_\_\_ 12. Sostenga el dispositivo en posición vertical y tire hacia usted de las asas que hay en ambos lados de él.
- \_\_\_ 13. Sujete el dispositivo por el botón del ángulo superior derecho, si se trata de unidades de cintas, o del inferior derecho, si se trata de unidades de CD-ROM. No lo sujete por las asas.
- \_\_\_ 14. Observe la Figura 4 y alinee el dispositivo en el lugar que ocupaba el frontal de relleno.
- \_\_\_ 15. Insértelo en la unidad de expansión hasta que **no avance más**.
- \_\_\_ 16. Empuje las dos asas a la vez para que el dispositivo de medio extraíble quede sujeto.

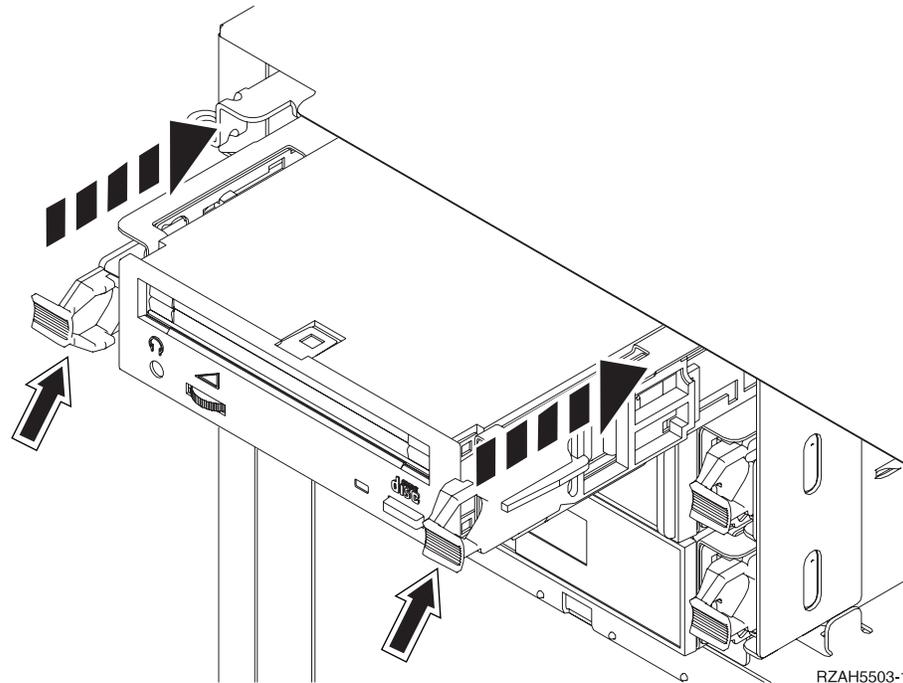


Figura 4. Instalación del medio extraíble

- \_\_\_ 17. ¿Tiene otros dispositivos que desee instalar?
  - \_\_\_ No: vaya al paso siguiente.
  - \_\_\_ Sí: si tiene otro dispositivo, como por ejemplo, una unidad de cintas o una unidad de CD-ROM, consulte las instrucciones del dispositivo.
- \_\_\_ 18. Coloque la cubierta frontal.

#### PELIGRO

**Una toma de alimentación no cableada correctamente podría ocasionar que las partes metálicas del sistema o de los productos conectados al sistema tuvieran un voltaje peligroso. Es responsabilidad del cliente asegurarse de que la toma de alimentación está debidamente cableada y conectada a tierra para evitar una descarga eléctrica. (RSFTD201)**

- \_\_\_ 19. Enchufe la unidad del sistema y la consola de la unidad del sistema. Enchufe todos los dispositivos que haya desenchufado antes, tales como impresoras y pantallas.
- \_\_\_ 20. Encienda todos los dispositivos conectados, tales como la impresora y la pantalla.

- \_\_ 21. Fíjese en el visor Función/Datos del panel de control.
- \_\_ 22. ¿Aparece **01 B V=S** con el indicador Normal (**OK**) iluminado en el visor Función/Datos?
  - \_\_ **Sí:** vaya al paso siguiente.
  - \_\_ **No:** proceda del siguiente modo:
    - \_\_ a. Pulse el botón de selección de modalidad hasta que se encienda el indicador Manual (una mano pequeña).
    - \_\_ b. Pulse el botón Incremento/Decremento hasta que aparezca **02** en el visor Función/Datos.
    - \_\_ c. Pulse el botón Intro del panel de control.
    - \_\_ d. Pulse el botón Incremento/Decremento hasta que aparezca **B** en el visor Función/Datos.
    - \_\_ e. Pulse el botón Intro del panel de control.
    - \_\_ f. Pulse el botón Incremento/Decremento hasta que aparezca **S** en el visor Función/Datos.
    - \_\_ g. Pulse el botón Intro del panel de control.
    - \_\_ h. Pulse el botón de selección de modalidad hasta que se encienda el indicador Normal (**OK**).
    - \_\_ i. Pulse el botón Incremento/Decremento hasta que aparezca **01** en el visor Función/Datos.
    - \_\_ j. Pulse el botón Intro del panel de control.  
Debería aparecer **01 B S** con el indicador Normal (**OK**) iluminado en el visor Función/Datos. Si no aparece, repita los pasos del 22a al 22j.
- \_\_ 23. Encienda la estación de trabajo o el PC que sea la consola del sistema.
- \_\_ 24. Pulse el botón de encendido para encender la unidad del sistema.
- \_\_ 25. Inicie una sesión en la unidad del sistema. Asegúrese de que tiene autorización para utilizar las herramientas de servicio.
- \_\_ 26. Haga lo siguiente para verificar la configuración del dispositivo de medio extraíble:
  - \_\_ a. En una línea de mandatos, escriba: **strsst**. Pulse la tecla Intro.
  - \_\_ b. Escriba **su ID de usuario y contraseña para las herramientas de servicio** en la pantalla *Inicio de sesión de Herramientas de servicio del sistema (SST)*.
  - \_\_ c. Cuando aparezca la pantalla *Herramientas de servicio del sistema (SST)*, seleccione la opción **Arrancar una herramienta de servicio**.  
Pulse la tecla Intro.
  - \_\_ d. Cuando aparezca la pantalla *Arrancar una herramienta de servicio*, seleccione la opción **Gestor de servicio de hardware**.  
Pulse la tecla Intro.
  - \_\_ e. Cuando aparezca la pantalla *Gestor de servicio de hardware*, seleccione la opción **Recursos de hardware empaquetado (sistema, bastidores, tarjetas...)**.  
Pulse la tecla Intro.
  - \_\_ f. En la pantalla *Recursos de hardware empaquetado*, escriba un **9** en la columna *Opc* junto a la unidad de expansión con el nuevo dispositivo de medio extraíble. Utilice el ID de bastidor que se muestra en el frontal de la unidad de expansión.

- \_\_\_ g. La *Descripción* y el *Tipo-modelo de dispositivo* se visualizarán junto a la posición en la que se ha instalado el nuevo medio extraíble.
- \_\_\_ h. Pulse **F3** una vez para regresar a la pantalla *Gestor de servicio de hardware*.
- \_\_\_ i. En la pantalla *Gestor de servicio de hardware*, pulse **F6** para imprimir la lista de configuración, si dispone de una impresora. En el futuro, usted o el servicio técnico podrían necesitar la lista de configuración.
- \_\_\_ j. Pulse **F12** dos veces y la tecla Intro para volver al menú principal.
- \_\_\_ k. La instalación del dispositivo ha finalizado.







Impreso en España